

▲諸君注意

（仔人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (市話) 七〇六 Phone Sey. 3705

明和鐵行總理黃昭立啓

[illegible]

花柳白濁淋症汁每樽統 立止內傷吐血汁每樽統 補光解毒 每樽統
 花柳入骨便毒汁每盅統 遠年楊梅疔毒每樽統 立止心痛 每樽統
 疔疔橫痃瘰癧汁每盅統 急救輕癰癰汁每盅統 內消痔瘡汁 每樽統
 立夜夢遺精丸每樽統 腎虛陰虧腰痛膝痛每樽統 三鞭補血汁 每盅統
 意 育兒胎毒養育每盒統 久戰不伐合營養每盒統 立消癰疽汁 每盅統
 立消癰疽痛汁每盅 兒婦科經期腹痛丸每樽統 立消腫腳汁 每盅統
 跌打通氣痛丸每九 代養子痛丸每九 每樽統 立消腫腳汁 每盅統
 立愈跌氣斷根丸每樽統 神效撥毒內消汁每盅統 婦科產後發熱汁每盅統
 化癰瘡氣止痛丸每樽統 光明退膜丸每樽統 以後毒瘰癧丸每盒統
 風濕腫痛痺症汁每盅 統通骨毒瘰癧瘰癧汁每盅統 萬應止痛丸每樽統
 跌打打傷痛毒每服 統花柳合散丸每十盅統 立止頭暈耳鳴 每盅統
 立消出毒癰疽紅雲癰疽汁每料元 通經散每料元 大晚老痛丸每樽 統

通信
Chow Lee 556 Gormorant
S Victoria B.C.

治治治
 佐大
 館旅旅
 GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.
 本旅館開設在雲埠緹街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠此爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
 ▲電話 (矢務) 九二七五
 醫士余躍瀾寓
 司理 余朋和啟
 鄭福滋

●破獲買良爲娼案

有據黃氏四拾六歲 於本年四月
六日憑媒混名大粒烟 及朱孫氏
買女子程蘇爲妓 價銀貳百五拾元
詎買此女未久 則被逃去 特到東龍
里九號樓上朱孫氏處 追問大粒烟
而朱孫氏不准入內 彼此齟齬 段警
何標甘泉鄧坤 以案屬拐拐爲娼 即
將黃氏及朱孫氏帶案 朱孫氏稱 廿
八歲 廣西桂林人 黃氏買此女時
係大粒烟爲媒 彼不知情 請追問大
粒烟等語 區署正訊辦間 警長鄺和
已起出被拐人程蘇到案 原來該警
長係在東龍里三號武樓居住 頃見警
察將誘拐案人帶署訊辦後 即登五面
察看 兄弟壹號瓦面 有少女伏臥
似屬避匿 即上前詰問 乃直認前日
賣與黃氏爲妓者 因此將被拐人帶回
辦理 訊該被拐女子供稱 程蘇 十
九歲 廣西桂林人 本年四月二日
同嬌氏來粵 由嬌氏賣與黃氏 價銀
多少 及何人造媒 不得而知 但當
時訂明係作養女 後竟被迫爲娼 因
不甘送舊迎新 操皮肉醜業 故爾逃
走 且初到粵時 係在朱孫氏處居住
逃出後 無處棲身 欲在朱孫氏屋
暫住 入屋時 朱孫氏出街未回 致
被帶案等語 署長羅鼎文 以案屬拐
實 及迫良爲娼 係屬刑事範圍 當
即解司訊究

●胃稽查行騙

東沙角昨二拾晚八時許 有三人將一途人執獲 互相糾纏不休 段警上前干涉 及詢查原委 旋將兩造帶區理論 訊據原告稱陳瑞 現在西路軍當厨夫 現扭案之徐某 日前偽稱為花捐總司一等稽查 現需款若干應用如能籌款接濟 到差後馬上保薦民當二等稽查 當時以其言之鑿鑿 不虞其詐 乃向友人郭某移款叁拾七元盡數與之 迨事隔多日 杳無音訊同時徐某亦不知去向 至是始知被騙頃在途遇見 故喊警將他拿案訊辦質之被告稱徐標 住河南洪德二巷六號 直認前向友人陳某騙取銀壹拾元花用不諱 該區以徐某胆敢冒官行騙 殊屬不法 即將之解局究辦

●恢復廣東審計院消息

聞財政當局 現以鼎革以來 廣東政局 叠生變幻 各屬縣長及征收官吏亦多隨政潮進退 每視計政交臂 爲不足重輕 出納數目 相率敷衍 經解職 輒難究詰 通緝遺債之文電紛馳 而累月窮年 未結一案 公家損失殊鉅 現當整理全省財政審計院 從速恢復 對於計政 認真審核 對於交政 切實監督 擬于改組省政府 同時恢復成立

本公司自接滙兌以來其快捷妥當久為僑胞嘉許凡發出之滙票在省港內地均能找換港紙無扣無折尤以面唐自滙自收更加利便望祈留意尤願是荷

金源雜貨藥材發行

電話詩麼899

GIM LEE YUEN LTD
.Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B.C.

電話詩麼3239

75-77 Pender St. E

本號經理各名號膏丹丸散藥水
小號開設雲南
專辦汕米糖荳
海味京菓罐頭
醬料粉料紙料
漆器鐵器竹器
有朱廣蘭熟煙
羅鼓絃索洋琴
各樣青菜青瓜
合時水貨俱全
綾羅細絨綢緞
順綉各款綢品
胎棉棉仔洋氈
時款綢緞小衫
男女絲襪襪
趣時男鞋女鞋
羊毛揀絨內衫
書籍曲本筆墨
宮粉中國香蠟
統辦中西藥片
泡製鮮明藥片
武溪蛤蚧補茶
著名膏丹丸散
吉林野山抄參
超等北高麗參
正庫存鹿尾肥
血脂白膳茸份
安南甜油玉桂
裝南堅品俱備
貴箱堅固當富
週致快便付寄
無論發行零沽
價格額外相宜
仰我僑胞光顧
曷勝感激激既

(注意)

小號接製丸散
料真工良奏效
迅速久蒙僑
胞嘉許殊深感
感今不惜重資
加置電力大機
器所研藥粉極
之幼嫩為尤最
佳倘注重衛生
用機器理丸度
潔製造來單委
製丸散計價相
宜依期不誤
此佈

又新到大幫絲苗米粘米批價極平

水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

佛港洪性昌
香港賴耀廷
香港張大鵬
京都雷鳴春
上海雷九上
佛港熙和堂
香港新濟世
香港賴汝康
大埠超人行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙慶彬
大埠快咽公
滿埠陳連明
城埠李大助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山集得時
山西廣升遠
香港大壽堂

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (矢磨) 四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C.

新到大帮

無任歡迎
大小鮮明
光顧魚貨
新鮮水貨
鮮靚黃豆
發菜綠豆
發菜青豆
新式花壹
增號絲苗
城絲苗

注意
文安
原邊字丁
特別
平注

本店經營十數年屢蒙 人客光顧本主人志圖別業願將生意招人承受特別廉價相讓如未熟悉裁縫方法本主人可爲教授之

西醫
徐如悅

醫館	501 Main Street Vancouver B.C.	製餅店	5151 Hwy. 5/106
住宅	430 Dunlevy Ave	電話	High 6171
特別時間請另	晚間七點至九點	銀行樓上五號房	夾緬街角雷尾梳
	下午兩點至五點	外全科女老幼內	滿現駐雲埠片打
	朝上二點至拾二點	(診症時間)	學畢業並實驗完
			加美兩國醫科大

錦補錄致公堂

大學堂遵章舉行第五屆
畢業會茲擇於九月二號

達權總分府各處仲屆時

如有惠賜物者請寄上海知信代仿辦
以期適用雅觀為感

錦補錄致公堂籌辦處

告 廣 司 公 水 青 英 路 慎 呢

National Blueing Company 1007 Clarke St. Montreal P. Q.

本公司開張成
廿多年所製之
英青水係最精
良青水所有人
用過均稱贊不
已茲將本公司
代理刊下業衣
館諸君光顧希
認下印貨樣庶
不致悞也
價錢
足十二黨沙重
每罇二毛五
半四頭每箱五元
此係滿地可與
域多利埠賣價
歡迎代理
利權厚奉
本主人啓

滿地可 Montreal P. Q.

作珠黃公司	1007	Clarke St.
永隆號	56	Lagauchetiere St. W.
合和公司	336	Lagauchetiere St. W.
聯生公司	42	Lagauchetiere St. W.
怡生隆號	30	Lagauchetiere St. W.
均和昌號	45	Lagauchetiere St. W.
永和隆號	51	Lagauchetiere St. W.
新共和號	35	Lagauchetiere St. W.
華源號	1006	Clarke St.
振興公司	1102	Clarke St.
永興公司	1002 St.	Urbain St.
良棧	52	Lagauchetiere St. W.
占壁埠		Quebec P. Q.
興隆號	130	Cote A Abraham St.
隆號	132	Cote A Abraham St.
域多利		Victoria B. C.
昌隆號	555	Flisguard St.

都朗度 Toronto Ont.
盛隆 68 Elizabeth St.
亞公司 62 Elizabeth St.
昌興 21 Elizabeth St.
重先生 144 York St.

叮咛和埠 Ottawa Ont,
 安號 219 Albert St.
 隆號 201 Albert St.

品梳 Windsor Out
東公司 123 Sandwich St.
元公司 118 Pitt St. E.

穩地壁 Winnipeg Man.
盛號 222 Pacific St.
振拿 Regina Sask
利隆 1745 Broad St.

